



Bundesministerium
des Innern
und für Heimat

Bundesministerium des Innern und für Heimat, 11014 Berlin

Nur per E-Mail:

Zentrale Kontaktstelle (PoC)
Gemeinsames Lagezentrum See
Maritimes Sicherheitszentrum
Am Alten Hafen 2
27472 Cuxhaven

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Abteilung Schifffahrt
Bernhard-Nocht-Str. 78
20359 Hamburg

Bundespolizeipräsidium
Heinrich-Mann-Allee 103
14473 Potsdam

nachrichtlich:
Auswärtiges Amt
Lagezentrum
Werderscher Markt 1
10117 Berlin

Bundesministerium der Verteidigung
Unterabteilung SEII
Stauffenbergstraße 18
10785 Berlin

Bundesministerium für Digitales und Verkehr
Referat WS 24
Robert-Schumann-Platz 1
53175 Bonn

Bundeskriminalamt
Referat ST 14
Gerhard-Boeden-Straße 2
53340 Meckenheim

Alt-Moabit 140
10557 Berlin

Postanschrift
11014 Berlin

Tel +49 30 18 681-11757

Fax +49 30 18 681-59630

bearbeitet von:
EPHK Burmann

B2@bmi.bund.de
www.bmi.bund.de

Bundespolizeidirektion Bad Bramstedt
Raaberg 6
24576 Bad Bramstedt

Seesicherheit;

hier: SOLAS Gefahrenstufe 2 für die Häfen und Küstengewässer Libanons

- 1) BKA-St 14 2023-28833067 vom 10. Oktober 2023
- 2) BMI- B 2-52004/74#68 vom 10. Oktober 2023
- 3) BKA- ST 2023-30301055 vom 20. Oktober 2023

B2.52004/74#41

Berlin, 20. Oktober 2023

Seite 2 von 3

I. Sachverhalt

Nachdem die palästinensische Hamas am 7. Oktober 2023 den Staat Israel angegriffen hat, wurden am 8. Oktober 2023 auch aus dem libanesischen Grenzgebiet unter anderem Mörsergranaten auf israelisches Gebiet verschossen; das israelische Militär hat darauf bereits reagiert. Die Sicherheitslage in der Region ist hoch volatil; es kommt derzeit immer wieder zu militärischen Auseinandersetzungen im Grenzgebiet, die jederzeit weiter eskalieren können. Eine weitere Verschärfung der Lage und eine Ausweitung des Konflikts ist daher nicht auszuschließen. Dies gilt auch für Schiffe unter deutscher Flagge in libanesischen Küstengewässern und in Häfen, da diese als westliche Ziele angesehen werden könnten.

I. The situation

Following the attack by Palestinian terrorist organisation Hamas on Israel on 7. October 2023, mortar rounds, among other things, were shot from Lebanese territory on 8. October 2023; the Israeli military has already responded. The security situation in the region is highly volatile; there are currently repeated military confrontations in the border area, which can further escalate at any time. For this reason, the possibility of the situation worsening or the conflict spreading cannot be ruled out. The same applies to German-flagged ships in Lebanese coastal waters and ports, as they could be viewed as Western targets.

II. SOLAS Gefahrenstufe 2

Aufgrund der gegenwärtigen Sicherheitslage in Libanon wird im Benehmen mit dem Bundesministerium für Verkehr und Digitales für Schiffe unter deutscher Flagge in libanesischen Küstengewässern und Häfen die SOLAS-Gefahrenstufe 2 festgelegt.

II. SOLAS security level 2

Due to the current security situation in Lebanon, in consultation with the Federal Ministry of Transport and Digital, SOLAS security level 2 has been set for German-flagged ships in Lebanese coastal waters and ports.

III. Bekanntmachung

Die Zentrale Kontaktstelle (PoC) im GLZ-See wird gebeten, den Inhalt dieses Schreibens (obige Ziffern I. und II.) an die hiervon betroffene Seewirtschaft weiterzuleiten. Das BSH wird gebeten, den Gefährdungshinweis in der nächsten Ausgabe der „Nachrichten für Seefahrer (NfS)“ bekannt zu machen. Das BPOLP wird um entsprechende Bekanntmachung auf seinen Internetseiten gebeten.

III. Notification

The central Point of Contact (PoC) in the Joint Maritime Emergency Reporting and Assessment Centre is requested to forward the information included in this letter (nos. I. and II. above) to the parties concerned in the maritime sector. The Federal Maritime and Hydrographic Agency (BSH) is requested to publish the threat notice in the next edition of its Nachrichten für Seefahrer (NfS, Notices to Mariners). The Federal Police is requested to publish an announcement on their websites.

Im Auftrag

Eichler

Dieses Dokument ist im Entwurf gezeichnet und ohne Unterschrift gültig!

Anlagen
